

11308/98

LIMITE

PUBLIC 8

ÅBENHED I LOVGIVNINGSARBEJDET

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER
JULI 1998

Dette dokument indeholder en oversigt over de endelige retsakter, Rådet har vedtaget i juli 1998, samt teksten til de erklæringer til mødeprotokollen, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der er autentiske tekster. Uddragene af de pågældende protokoller er ligesom erklæringerne til mødeprotokollen offentligt tilgængelige på betingelserne i adfærdskodeksen af 2. oktober 1995.

OFFENTLIGT TILGÆNDELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2113. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 13. juli 1998 Rådets direktiv om udvidelse af direktiv 97/80/EF om bevisbyrden i forbindelse med forskelsbehandling på grundlag af køn til at omfatte Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 88/98 om fastsættelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund 2114. samling i Rådet (budget) den 17. juli 1998 Rådets forordning om samfinansiering med europæiske ikke-statslige udviklingsorganisationer af foranstaltninger på områder af interesse for udviklingslandene Rådets forordning om decentraliseret samarbejde Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/90 om oprettelse af et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut Rådets direktiv om ændring af direktiv 93/75/EØF om mindstekrav til skibe, som er på vej til eller fra Fællesskabets søhavne med farligt eller forurenende gods	8548/98 6468/98 + COR 1 (fi) 10119/1/98 REV 1 10246/1/98 REV 1 9641/98 + COR 1 (fi) 9917/98 + COR 1 (fi)	171/98, 172/98, 173/98, 174/98, 175/98, 176/98 177/98, 178/98 179/98, 180/98 181/98	

OFFENTLIGT TILGÆNDELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2115. samling i Rådet (landbrug) den 20. juli 1998 Rådets forordninger om a) fastsættelse af priser for landbrugsprodukter (1998/1999) 1. Rådets forordning om fastsættelse for høståret 1998/99 af de månedlige forhøjelser af interventionsprisen for korn 2. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1765/92 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder 3. Rådets forordning (EF) om fastsættelse for høståret 1998/99 af de månedlige forhøjelser af prisen for uafskallet ris 4. Rådets forordning (EF) om fastsættelse for produktionsåret 1998/99 af støtten for spindhør og hamp samt af det beløb, der tilbageholdes til finansiering af foranstaltninger til fremme af anvendelsen af hør fibre 5. Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 1998/99 af orienteringspriserne for vin 6. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 822/87 om den fælles markedsordning for vin			NL stemte imod
	9795/98		
	9796/98 + COR 1 (fi) + COR 2 (s)		
	9797/98		
	9798/98		
	9799/98		
	9800/98		

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN - JULI 1998 -			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
7. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2332/92 om mousserende vine fremstillet i Fællesskabet og af forordning (EØF) nr. 4252/88 om fremstilling og afsætning af hedvine produceret i Fællesskabet	9801/98		
8. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1442/88 om ydelse for produktionsårene 1988/89 til 1997/98 af præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer	9802/98		
9. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2392/86 om udarbejdelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer	9803/98		
10. Rådets forordning om fastsættelse for 1998-høsten af præmier for tobak i blade pr. sortsggruppe	9804/98		
11. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød	9592/98 + COR 1 (s)		
12. Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 1999 af basisprisen og af sæsonreguleringen af basisprisen for fårekød	9805/98		
b) Rådets forordning om fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1765/92 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder	9752/98		DK, F, NL stemte imod

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer	10009/98	182/98, 183/98, 184/98, 185/98	DK,NL stemte imod
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2075/92 om den fælles markedsordning for råttobak	9964/98	186/98, 187/98, 188/98	GR,NL stemte imod
Rådets forordninger		189/98, 190/98, 191/98, 192/98	NL stemte imod
- om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer	10007/98		
- om ændring af forordning (EØF) nr. 2261/84 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer	10008/98		
Rådets direktiv om afsætning af prydblanteformeringsmateriale	9301/98 + COR 1 (s) + COR 2 (fi) + COR 3 (nl) + REV 1 (d)	193/98, 194/98, 195/98, 196/98, 197/98, 198/98	E undlod at stemme
Rådets direktiv om bekæmpelse af <i>Ralstonia solanacearum</i> (Smith) Yabuuchi et al	9778/98 + COR 1 (d,i,nl,en,p,s) + COR 2 (dk) + REV 1 (fi)		
Rådets direktiv om beskyttelse af dyr, der holdes til landbrugsformål	10098/98	199/98, 200/98, 201/98, 202/98	NL stemte imod

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN

- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om revision af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling "Mod en bæredygtig udvikling"	PE-CONS 3614/98 + COR 1 (d) + COR 2 (dk) + COR 3 (gr)	203/98, 204/98, 205/98, 206/98, 207/98	
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets handlingsprogram "Europæisk volontørtjeneste for unge"	PE-CONS 3613/98 + COR 1 (dk)	208/98, 209/98, 210/98	D,NL stemte imod
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet	PE-CONS 3615/98 + COR 1 (dk) + REV 1 (s)	211/98	
Rådets beslutning om en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til terminaludstyr (undtagen udstyr til taletelefoni i begrundede tilfælde), der kobles op på de analoge offentlige telefonnet, og som anvender DTMF-signaler (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering	10047/98 + REV 1 (s)		P undlod at stemme
Rådets direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser (kodificeret version af direktiv 75/129/EØF)	10027/98		
Rådets forordning (EF) om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1749/96 om det harmoniserede forbrugerprisindeks' dækning af varer og tjenesteydelser af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder, bedrifter eller dele af bedrifter	10059/98 + COR 1 (p) + COR 2 (d)	212/98, 213/98, 214/98, 215/98, 216/98	

OFFENTLIGT TILGÆNDELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- JULI 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets forordning (EF) om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1749/96 om det harmoniserede forbrugerprisindeks' dækning med hensyn til geografisk område og population	10060/98 + COR 1 (p)	217/98, 218/98, 219/98, 220/98	
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/33/EF for så vidt angår nummerportabilitet mellem operatører samt fast operatørvalg	PE-CONS 3618/98 + COR 1 (en)	221/98	
Skriftlig procedure afsluttet den 30. juli 1998			
Rådets forordning (EF) om ændring af bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2632/97 om midlertidig hel eller delvis suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse fiskeriprodukter (1998)	10425/98	222/98, 223/98	F undlod at stemme

ERKLÆRING 171/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, stk. 1

"For visse projekter vil en del af udgifterne kunne afholdes i Europa."

ERKLÆRING 172/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, stk. 2

"Kommissionen holder løbende kontakt med de ansvarlige for medlemsstaternes samfinansiering for at sikre sammenhæng mellem EU-ordningerne og de nationale ordninger."

ERKLÆRING 173/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 2

"Som led i Fællesskabets foranstaltninger og under hensyn til udvælgelseskriterierne og nødvendigheden af at sikre kvaliteten af de samfinansierede foranstaltninger vil Kommissionen bestræbe sig på at udvide nettet af ngo'er, som samarbejder med den, med henblik på at fremme ngo'ernes foranstaltninger i alle medlemsstaterne."

ERKLÆRING 174/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 4, stk. 1, sidste led

"Administrationsudgifterne dækkes i samme størrelsesorden som administrationsudgifterne i forbindelse med tilsvarende projekter i medlemsstaterne."

ERKLÆRING 175/98

Erklæring fra Rådet ad artikel 9

"Medlemsstaterne skal bestræbe sig for at fremsende deres evalueringssrapporter til Kommissionen."

ERKLÆRING 176/98

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen bekræfter over for Rådet, at den agter at foreslå, at der etableres en ordning med flerårige kontraktprogrammer med de europæiske ngo'er som led i den revision af de almindelige samfinansieringsbetingelser, som vil blive forelagt snarest muligt."

ERKLÆRING 177/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 4

"Kommissionen erindrer om, at i henhold til Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring af 6. marts 1995 må retsakter om flerårige programmer, som ikke vedtages ved fælles beslutningstagning, ikke anføre et beløb, som skønnes nødvendigt.

Da Kommissionens forslag om forordningen om decentraliseret samarbejde ikke indeholder bestemmelse om, at der skal anføres et finansielt referencegrundlag, er dette alene Rådets ansvar og berører ikke budgetmyndighedens beføjelser."

ERKLÆRING 178/98

Erklæring fra Rådet ad artikel 11

"Medlemsstaterne bestræber sig på at sende Kommissionen deres evalueringsberetninger."

ERKLÆRING 179/98

Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen erklærer:

Det erkendes, at Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut i Torino med held har ydet støtte på erhvervsuddannelsesområdet til de lande, der er bistandsberettigede i henhold til forordning (EØF) nr. 3906/89 (Phare-programmet) og forordning (Euratom, EF) nr. 1279/96 (Tacis-programmet). Udvidelsen af instituttets virkefelt med samarbejdet med de tredjelande og territorier, som er anført i forordning (EF) nr. 1488/96 om det nye partnerskab i Middelhavsområdet, må ikke skade de resultater, man har nået i samarbejdet med de stater, som deltager i Phare-programmet og Tacis-programmet. Efter Kommissionens opfattelse kan de yderligere opgaver i henhold til denne forordning udføres inden for rammerne af de eksisterende midler."

ERKLÆRING 180/98

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 6

"Kommissionen holder sig for øje, at antallet af medlemmer i den rådgivende gruppe bør holdes inden for rimelighedens grænser, for at gruppen kan arbejde effektivt."

ERKLÆRING 181/98

Ad artikel 1, stk. 2: Ændring af artikel 11 (udvalgsprocedure)

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen mener, at ordene "uden at udvide direktivets anvendelsesområde", der er tilføjet i artikel 11, tredje led, kun henviser til foreslåede ændringer, der ville ændre direktivets mål og anvendelsesområde fundamentalt. Kommissionen mener derfor, at den procedure, der er fastlagt i direktivets artikel 12, kan anvendes til at tilpasse bilagene til alle relevante ændringer af internationale konventioner, koder og resolutioner på området maritim sikkerhed og beskyttelse af miljøet, der ikke ændrer direktivets mål fundamentalt."

ERKLÆRING 182/98

Erklæring fra Rådet

"Rådet erklærer, at det med vedtagelsen af forordningen om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 404/93 har som mål for så vidt angår Fællesskabets internationale forpligtelser fuldt ud:

- at beskytte de fordele, som de tolv AVS-leverandører traditionelt nyder godt af på EU-markedet,¹⁾ og
- at opfylde sine forpligtelser over for Verdenshandelsorganisationen."

ERKLÆRING 183/98

Erklæring fra den franske delegation

"Den franske delegation noterer sig og glæder sig over Kommissionens erklæring om, at den vil undersøge virkningerne af ændringerne i den fælles markedsordning for bananer for EF-produktionen, og at den følgelig om nødvendigt vil hæve producenterne referenceindtægt."

1) Côte d'Ivoire, Cameroun, Surinam, Somalia, Jamaica, Saint Lucia, Saint Vincent og Grenadinerne, Dominica, Belize, Cap Verde, Grenada og Madagaskar.

ERKLÆRING 184/98

Erklæring fra den italienske delegation

"Den italienske delegation konstaterer, at den juridiske tekst til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer (dok. 10009/98) ikke, hverken i betragtningerne eller i artikel 19, medtager de kriterier for tildeling af importlicenser, der er opstillet i punkt 36 i det konsoliderede kompromis (dok. 10061/98).

Den italienske delegation gør opmærksom på, at ifølge det konsoliderede kompromis vedrørende den fælles markedsordning for bananer vedtages de ændringer, Kommissionen har foreslået i dok. 5357/98, med forbehold af visse præciseringer.

Blandt disse præciseringer er de i punkt 36 i det pågældende kompromis nævnte, hvorefter Kommissionen, selv om det er inden for rammerne af forvaltningskomitéprocedurerne, er forpligtet til at anvende årene 1994-1996 som første referenceperiode, når den fastsætter operatørernes rettigheder, idet de faktiske importører skal fremlægge anvendte importlicenser eller tilsvarende dokumentation.

Den italienske delegation forventer, at ovennævnte kriterier medtages fuldt ud i gennemførelsesteksten, der henhører under forvaltningskomitéens kompetence, for at ånden i kompromiset, som går ud på at identificere de importforretninger, der reelt er gennemført i løbet af treårsperioden 1994-1996 kan efterleves i praksis, og at undgå enhver henvisning til aktiviteter som dem, der er udført i 1997 og 1998, og som ikke er i overensstemmelse med det nævnte princip om reel gennemførelse eller med Verdenshandelsorganisationens regler."

ERKLÆRING 185/98

Erklæring fra den svenske delegation

"Sverige stemte for et bredt kompromis om landbrugspakken på Rådets samling i juni. Sverige finder imidlertid, at en ren toldløsning i bananspørgsmålet ville have været at foretrække allerede på dette stadium. Sammen med godtgørelsen til EU-producenterne og øget bistand til AVS-staterne til omstrukturering og diversificering ville dette have resulteret i en klart WTO-forenelig og langsigtet løsning på dette spørgsmål, som oven i købet ville have været mere fordelagtig for forbrugerne."

ERKLÆRING 186/98

Erklæring fra Rådet

"Rådet noterer sig, at Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser vil præcisere, at dyrkningskontrakterne også skal omfatte en oversigt over købspriserne for de forskellige tobakskvaliteter, som leveres."

ERKLÆRING 187/98

Erklæring fra Rådet

"Rådet noterer sig, at Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser vil præcisere, at den nationale kvoterreserve vil bl.a. kunne tilføres uudnyttede kvoter, og at den vil kunne anvendes til fordeling til unge landmænd eller med henblik på forbedring af produktionsstrukturerne."

ERKLÆRING 188/98

Erklæring fra Rådet

"Rådet noterer sig, at Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser vil træffe de fornødne foranstaltninger til at skærpe kriterierne for anerkendelse af producentsammenslutninger under hensyntagen til de særlige forhold i den enkelte medlemsstat. Kommissionen vil bl.a. hæve minimumstærsklen for anerkendelse af producentsammenslutninger i de medlemsstater, hvor strukturerne gør dette berettiget."

ERKLÆRING 189/90

Rådets erklæring ad artikel 4

"Rådet noterer sig, at programmer for nyplantninger af oliventræer i Grækenland, Frankrig og Portugal berettiger til, at der i forbindelse med artikel 4 i det ændrede forslag tages hensyn til hhv. 3 500 ha, 3 500 ha og 30 000 ha, som skal godkendes i perioden frem til den 1. november 2001. Rådet anmoder Kommissionen om i forbindelse med den undersøgelse, der er fastsat i artikel 4, sammen med disse tre medlemsstater at kontrollere, at afviklingen af programmerne gennemføres på en måde, som er forenelig med markedets absorptionskapacitet."

ERKLÆRING 190/98

Rådets og Kommissionens erklæring ad kvalitetsstrategi

"Rådet og Kommissionen vil i særlig grad prioritere gennemførelsen af en indgående undersøgelse af aspekterne vedrørende kvalitetsstrategien i perioden forud for fremsættelsen af et forslag til endelig reform af den fælles markedsordning for olivenolie.

Disse aspekter vedrører:

- olivenfrugternes kvalitet samt de eksisterende programmer til forbedring af kvaliteten af olivenolieproduktionen;
- de miljømæssige aspekter, der er knyttet til olivenolieproduktionen, herunder presserester fra oliemøllerne;
- klassificeringen af olivenolier, herunder især indførelsen af en olivenoliekategori med en betegnelse over kategorien ekstra jomfruolie, aspekterne knyttet til den lugtfri bomolie, raffineret olie og olie fremstillet af presserester;
- forbedring af analysemetoderne til klassificering og kontrol af olivenolie;
- aspekterne i forbindelse med oprindelsesbestemmelse og mærkning;
- blandinger af olivenolie og frøolie;
- mulighederne for at foretage sporing samt kvalitetscertificering;
- forbedringer af kvalitetskontrollen."

ERKLÆRING 191/98

Kommissionens erklæring ad retningslinjer for kontrol

"Kommissionen vil omlægge arbejdsprogrammerne for den kontrol, som udføres af kontrolkontorerne i de medlemsstater, hvor sådanne findes, og tilskynde myndighederne i de øvrige medlemsstater til at gøre ligeså.

Vægten vil blive lagt på støtten til olivenolieproduktion under anvendelse af de midler, som er frigjort gennem afskaffelsen af støtten til de mindre producenter samt forbrugsstøtten. Kontrollen med produktionsstøtten vil hovedsageligt finde sted fra november til maj. Kontrollen med forbrugsstøtten for produktionsåret 1997/1998 vil blive koncentreret i perioden efter gennemførelsen af den prioriterede kontrol af produktionsstøtten.

Kontrolkontorerne og de øvrige medvirkende nationale myndigheder bør endvidere være forberedt på at skulle deltage i en undersøgelse af de nationale udbytter, i kontrollen af erklæringer om nye olivenlunde og i kontrollen af privat oplagring, der foregår med støtte fra den relevante støtteordning."

ERKLÆRING 192/98

Kommissionens erklæring ad spiseolivensektoren

"Kommissionen vil inden udgangen af 1998 forelægge Rådet en rapport om situationen i sektoren for spiseoliven i Fællesskabet, hvori den redegør for:

- den økonomiske situation inden for denne sektor;
- de støtteforanstaltninger, som vil kunne komme på tale;
- konsekvenserne af indførelsen af støtte til spiseoliven for olivenoliesektoren, for den budgetmæssige situation og for olivenproducerende tredjelande."

ERKLÆRING 193/98

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

Ad: artikel 14

Rådet og Kommissionen er enige om, at hvis Fællesskabets prøver vedrører organismer, der er omfattet af direktiv 77/93/EØF, skal de relevante stående komitéer samarbejde fuldt ud på grundlag af den ordning for forbedret samarbejde, der blev forelagt i februar 1996 eller andre sådanne ordninger.

ERKLÆRING 194/98

Erklæring fra Kommissionen

Ad: artikel 1, stk. 3

Kommissionen vil undersøge behovet for, at kravene i dette direktiv skal gælde for frø af særlige arter eller grupper af planter med henblik på før datoen i artikel 19, stk. 1, at forelægge passende udkast til foranstaltninger for Den Stående Komité for Prydplante-formeringsmateriale.

ERKLÆRING 195/98

Erklæring fra Kommissionen

Ad: artikel 7

Kommissionen bekræfter, at kravene om indberetning af forekomster af skadegørere i artikel 7 i dette direktiv ikke berører eventuelle sådanne krav i direktiv 77/93/EØF.

ERKLÆRING 196/98

Erklæring fra Kommissionen

Ad: artikel 11

Kommissionen vil udarbejde de gennemførelsesbestemmelser for artikel 11, stk. 2, der er nævnt i artikel 11, stk. 4, efter proceduren i artikel 17 inden for 12 måneder fra dette direktivs vedtagelse.

ERKLÆRING 197/98

Erklæring fra Kommissionen

Artikel 12, stk. 1, og artikel 16

I forbindelse med den rapport, der er nævnt i artikel 12, stk. 1, vil Kommissionen undersøge muligheden for at udarbejde en liste over slægter eller arter, som kan udelukkes fra dette direktivs anvendelsesområde på baggrund af erfaringerne med anvendelsen af artikel 16.

ERKLÆRING 198/98

Erklæring fra Kommissionen

Ad: artikel 20

Kommissionen vil tage bestemmelserne i Kommissionens lovgivning op til fornyet gennemgang for at afgøre, om de skal fastholdes, ændres eller ophæves. Denne gennemgang vil blive foretaget på grundlag af SLIM-principperne og vil blive afsluttet inden gennemførelsen af det rådsdirektiv, der nu er ved at blive vedtaget. Ændringer, der foreslås som følge af denne gennemgang, vil blive behandlet efter den relevante stående komité-procedure. Kommissionen vil foreslå eventuelle bestemmelser i Kommissionens lovgivning ophævet, som er indarbejdet i det rådsdirektiv, der nu er ved at blive vedtaget. Ved gennemgangen af Kommissionens direktiv 93/49 vil Kommissionen anvende kriterierne i artikel 5, stk. 5, i dette direktiv. Ved gennemgangen af Kommissionens direktiv 93/78 vil Kommissionen tage behørigt hensyn til henstillingen i SLIM-rapporten.

ERKLÆRING 199/98

"Rådet opfordrer Kommissionen til at forelægge det en rapport - eventuelt ledsaget af forslag - om mulighederne for et harmoniseret godkendelsessystem for nye avlsmetoder, udstyr og bygninger.

Rådet og Kommissionen er enige om, at de enkelte medlemsstater i mellemtiden kan iværksætte sådanne foranstaltninger på deres område i henhold til artikel 10, stk. 2, så længe foranstaltningerne ikke lægger hindringer i vejen for samhandelen."

ERKLÆRING 200/98

"Rådet henstiller til Kommissionen, at den behandler spørgsmålet om internationale normer for husdyrs velfærd på anden måde end ved at foreslå importforbud, navnlig:

- ved at overveje, hvilke internationale organisationer der bedst vil kunne arbejde for at skabe bredere enighed på multilateralt plan om husdyrs velfærd, og ved at udvikle en strategi herfor,
- ved at forhandle en række normer svarende til EF-normer for dyrevelfærd, som skal indføres i såvel fremtidige bilaterale aftaler mellem EU og dens leverandører i tredjelande som multilaterale aftaler, når det er relevant, og
- ved at overveje mulighederne for, at der for import indføres WTO-kompatible mærkningskrav vedrørende de normer for dyrevelfærd, der har været anvendt ved produktfremstillingen".

ERKLÆRING 201/98

"Rådet og Kommissionen noterer sig, at vedtagelsen af dette generelle direktiv om husdyrs velfærd ikke foregriber den fremtidige behandling af mere detaljerede forslag om beskyttelse af dyr, der holdes til landbrugsformål."

ERKLÆRING 202/98

"I forbindelse med fastlæggelsen af Unionens forhandlingsmål for næste runde af WTO-forhandlingerne vil Kommissionen undersøge muligheden for at ændre WTO-reglerne, således at de behandler dyrevelfærdsproblemer mere generelt."

ERKLÆRING 203/98

ERKLÆRING FRA DEN TYSKE DELEGATION

Vedrørende artikel 2, stk. 1, litra a)

"Tyskland går ud fra, at man i forbindelse med den anførte "integration af miljøhensyn i landbrugspolitikken" og "hensigtsmæssige foranstaltninger med henblik på at nå specifikke miljømæssige mål" i hvert enkelt tilfælde og navnlig under forhandlingerne om Kommissionens Agenda 2000-forslag vil tage behørigt hensyn til målene for den fælles landbrugspolitik."

ERKLÆRING 204/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Ad artikel 2, nr. 1, litra a), (om landbruget) om dens forslag vedrørende den fælles landbrugspolitik

"Kommissionen anfører i sine Agenda 2000-forslag, at der bør pustes nyt liv i den fælles landbrugspolitik, og at miljøhensyn skal integreres i de øvrige fællesskabspolitikker. Kommissionens forslag til reform af EU's landbrugspolitik er udformet med henblik på at sikre, at den europæiske landbrugsmodel kan stå sin prøve i det lange løb til glæde ikke blot for landbrugsindustrien, men også for forbrugerne, beskæftigelsen, miljøet og samfundet som helhed.

Kommissionens forslag tilstræber en integreret løsning, omfattende bl.a.

- en styrkelse af udviklingen af landdistrikterne, der skal videreføres i fremtiden, og som indebærer en styrkelse af miljøforanstaltningerne inden for landbruget som obligatoriske elementer i regionalprogrammerne, lokal støtte til bæredygtigt landbrug i ugunstigt stillede områder, skovbrugsforanstaltninger, der indebærer bæredygtige driftmetoder, og miljøundervisning
- styrkelse af budgettet for miljøforanstaltninger inden for landbruget, navnlig med bevillinger, der skaffes fra nedskæringer i støtten som følge af miljømæssige forhold
- yderligere nedskæringer i markedsstøttepriserne, der kompenseres ved en forhøjelse af de direkte betalinger.

I henhold til disse forslag vil medlemsstaterne blive forpligtet til at træffe miljømæssige foranstaltninger bl.a. til beskyttelse af biodiversiteten, grundvandet, drikkevandet og landskabet. Til opfyldelse af den pligt har medlemsstaterne tre muligheder:

- de miljømæssige foranstaltninger inden for landbruget kan være en del af programmerne for landdistrikterne
- de kan tage form af bindende miljølovgivning, hvis overholdelse kan sikres ved at skære i de direkte betalinger ved manglende overholdelse, eller
- særlige miljøkrav kan gøres til en forudsætning for modtagelse af direkte betalinger i henhold til de fælles markedsorganisationsordninger.

Hvad angår oksekød og mejeriprodukter fastsættes der nationale rammer for en del af betalingerne, som kan knyttes til miljøstandarder. Herudover vil ekstensiveringspræmien blive gjort mere effektiv, og kravene vil blive skærpet.

Kommissionen er overbevist om, at denne reform, når først den er vedtaget, vil bane vejen for mere bæredygtige former for landbrug og udvikling af landdistrikterne i Den Europæiske Union."

ERKLÆRING 205/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Ad artikel 2, nr. 4, litra d), om erstatningsansvar på miljøområdet

"Kommissionen vil som anført i dens arbejdsprogram i nær fremtid vedtage en hvidbog om erstatningsansvar på miljøområdet. Denne hvidbog vil beskæftige sig med behovet for ny fællesskabslovgivning på dette område, navnlig i form af et rammedirektiv."

ERKLÆRING 206/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Ad artikel 4, stk. 2, litra d)-g), om håndhævelse af miljøreglerne

"Kommissionen vil give nærmere oplysninger om medlemsstaternes gennemførelse og håndhævelse af Fællesskabets miljølovgivning, såvel i det relevante udvidede afsnit og i bilagene til dens årsberetning om kontrollen med gennemførelsen af fællesskabsretten som i dens årsoversigt over miljøsituationen. Disse oplysninger vil bl.a. omfatte information om, hvor mange klager der er modtaget, hvor mange sager Kommissionen undersøger, hvor mange sager der er indbragt for Domstolen samt udfaldet af domstolssagerne, og hvad Kommissionen eventuelt videre har foretaget sig."

ERKLÆRING 207/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Ad artikel 11, stk. 4, om affaldsbehandling

"Kommissionen vil i fornødent omfang udbygge Fællesskabets prioriteringsrækkefølge for dets affaldshåndteringsprincipper yderligere og vil i forbindelse med sine overvejelser om de forskellige muligheder tage i betragtning, hvorledes denne prioriteringsrækkefølge kan udnyttes bedst muligt."

ERKLÆRING 208/98

ERKLÆRING FRA DEN TYSKE OG DEN ØSTRIGSKE DELEGATION

vedrørende betragtning nr. 21a og artikel 7, stk. 1

"Den østrigske og den tyske delegation går ud fra, at den civiltjeneste, som i Østrig og Tyskland skal forrettes i stedet for militær værnepligt, ikke falder ind under udtrykket i betragtning nr. 21a og artikel 7, stk. 1, *"similar national activities of various kind"*."

ERKLÆRING 209/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

(om fjernelse af hindringer for mobiliteten)

"Kommissionen tillægger det stor betydning, at alle juridiske og administrative hindringer for adgangen til Fællesskabets handlingsprogram "Europæisk volontørtjeneste for unge" og for de unge europæiske volontørers tværnationale mobilitet fjernes.

Kommissionen vil nøje følge gennemførelsen af programmet, herunder fjernelsen af disse hindringer, og vil i givet fald træffe de fornødne foranstaltninger."

ERKLÆRING 210/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

(om det ved programmet nedsatte udvalg)

"Kommissionen vil under overholdelse af de interinstitutionelle procedurer og aftaler underrette Europa-Parlamentet én gang om året om de gennemførelsesforanstaltninger, der er truffet i medfør af denne afgørelse."

ERKLÆRING 211/98

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

"Kommissionen vil navnlig sørge for, at der i forhold til de disponible midler oprettes en nøje afgrænset struktur med tilstrækkeligt personale til at sikre gennemførelsen af beslutningen."

ERKLÆRING 212/98

Fælleserklæring fra Rådet og Kommissionen

Rådet og Kommissionen er enige om, at Kommissionens igangværende undersøgelser med henblik på en passende implementering af forordningen om udvidelse af det pågældende HICP's dækning af varer og tjenesteydelser bl.a. skal koncentreres om følgende punkter:

- Er de eksisterende datakilder fyldestgørende?

Hvis ikke:

- Hvilken ny dataindsamling vil være nødvendig?
- Hvad vil prisen være for en sådan indsamling?
- Hvor stor indvirkning vil ændringerne få på det harmoniserede forbrugerprisindeks, Den Monetære Unions forbrugerprisindeks og det europæiske forbrugerprisindeks?
- Hvilket forhold er der mellem indvirkningen på indeksene og omkostningerne ved ændringerne?
- Hvordan overholdes tidsplanen på den mest omkostningseffektive måde?

ERKLÆRING 213/98

Erklæring fra Kommissionen

- Efter at have rådført sig med Den Europæiske Centralbank anser Kommissionen det for væsentligt at være i stand til at beregne relevante ændringer i HICP og dets underindeks, når HICP's dækning i december 1999 udvides i overensstemmelse med forordningerne [referencer].
- For at kunne foretage sådanne beregninger, anmoder Kommissionen om, at medlemsstaterne, senest sammen med de første udgaver af HICP'er med udvidet dækning, fremlægger tilstrækkeligt sammenlignelige data, der mindst dækker hver enkelt af de 12 forudgående måneder.
- Kommissionen og ECB garanterer, at sådanne beregninger vedrørende de 12 måneder forud for udvidelsen af dækningen kun vil blive brugt offentligt som grundlag for beregningerne af procentuelle ændringer i HICP og dets underindeks, med et passende varsel hvad angår dette grundlags status.

ERKLÆRING 214/98

Erklæring fra den danske, finske, tyske, irske, italienske, nederlandske, spanske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation

Den danske, finske, tyske, irske, italienske, nederlandske, spanske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation anerkender de behov, Kommissionen og Den Europæiske Centralbank har givet udtryk for og vil på en omkostningseffektiv måde bestræbe sig på at fremlægge de mest relevante beregninger af data, som kan sammenholdes med det udvidede indeks, og som i det mindste dækker hver enkelt af de 12 måneder, der går forud for tidspunktet for udvidelsen af dækningen. Medlemsstaterne vil bestræbe sig på at fremlægge disse data senest sammen med de første udgaver af HICP'er med udvidet dækning i overensstemmelse med denne forordning.

ERKLÆRING 215/98

Erklæring fra den spanske delegation

I forbindelse med forordningens artikel 1, stk. 2, bekræfter Spanien som allerede nævnt under behandlingen i gruppen, at Spanien vil få særdeles vanskeligt ved at gennemføre de nødvendige ændringer inden udgangen af december 1999. Undersøgelsens komplekse og nyskabende natur, der indebærer fastlæggelse af husholdningernes udgifter til konsum uanset bopæl (turister), gør det umuligt at indhente de nødvendige oplysninger om spørgsmålet inden udgangen af december 1999.

Spaniens statistiske kontor (INE) vil imidlertid holde snæver og fast kontakt til Eurostat for at finde en løsning på undersøgelsens tekniske problemer og for hurtigt at finde frem til en passende metode til at få udbetalt de midler, Fællesskabet skal stille til rådighed i henhold til artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 2494/95.

ERKLÆRING 216/98

Erklæring fra den tyske delegation

Den tyske delegation støtter uforbeholdent udtalelsen af 14. juli 1998 fra Den Europæiske Centralbank (ECB) vedrørende de to forordningsforslag. Den tyske delegation kan især tilslutte sig det synspunkt, som ECB giver udtryk for i punkt 7, nemlig at Fællesskabet skal holde den mulighed åben at medtage tjenesteydelser, der er forbundet med ejerboliger, i det harmoniserede forbrugerprisindeks (HICP) og ikke på forhånd endegyldigt holde disse uden for dækningsområdet.

Den tyske delegation kan også tilslutte sig ECB's henstilling om at foretage en fornyet gennemgang af Kommissionens forordning (EF) nr. 2214/96, jf. punkt 8 i dens udtalelse.

ERKLÆRING 217/98

Erklæring fra den irske og den spanske delegation

Den irske og den spanske delegation mener, at Kommissionens igangværende undersøgelse med henblik på en hensigtsmæssig gennemførelse af forordningen om HICP's dækning med hensyn til geografisk område og population bør fokusere på en vurdering af, om det er omkostningseffektivt at anvende begrebet "husholdningernes pengeudgifter til konsum" i stedet for de alternative begreber, der i en række medlemsstater anvendes ved beregningen af HICP. Vurderingen bør tage hensyn til forholdet mellem udgifterne i forbindelse med en overgang til begrebet "husholdningernes pengeudgifter til konsum" og ændringens konsekvenser for det harmoniserede forbrugerprisindeks, Den Monetære Unions forbrugerprisindeks og det europæiske forbrugerprisindeks.

ERKLÆRING 218/98

Erklæring fra den danske, finske, tyske, irske, italienske, nederlandske, spanske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation

Den danske, finske, tyske, irske, italienske, nederlandske, spanske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation anerkender de behov, Kommissionen og Den Europæiske Centralbank har givet udtryk for, og vil på en omkostningseffektiv måde bestræbe sig på at fremlægge de mest relevante beregninger af data, som kan sammenholdes med det udvidede indeks, og som i det mindste dækker hver enkelt af de 12 måneder, der går forud for tidspunktet for udvidelsen af dækningen. Medlemsstaterne vil bestræbe sig på at fremlægge disse data senest sammen med de første udgaver af HICP'er med udvidet dækning i overensstemmelse med denne forordning.

ERKLÆRING 219/98

Erklæring fra den spanske delegation

I forbindelse med forordningens artikel 1, stk. 2, bekræfter Spanien som allerede nævnt under behandlingen i gruppen, at Spanien vil få særdeles vanskeligt ved at gennemføre de nødvendige ændringer inden udgangen af december 1999. Undersøgelsens komplekse og nyskabende natur, der indebærer fastlæggelse af husholdningernes udgifter til konsum uanset bopæl (turister), gør det umuligt at indhente de nødvendige oplysninger om spørgsmålet inden udgangen af december 1999.

Spaniens statistiske kontor (INE) vil imidlertid holde snæver og fast kontakt til Eurostat for at finde en løsning på undersøgelsens tekniske problemer og for hurtigt at finde frem til en passende metode til at få udbetalt de midler, Fællesskabet skal stille til rådighed i henhold til artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 2494/95.

ERKLÆRING 220/98

Erklæring fra den tyske delegation

Den tyske delegation støtter uforbeholdent udtalelsen af 14. juli 1998 fra Den Europæiske Centralbank (ECB) vedrørende de to forordningsforslag. Den tyske delegation kan især tilslutte sig det synspunkt, som ECB giver udtryk for i punkt 7, nemlig at Fællesskabet skal holde den mulighed åben at medtage tjenesteydelser, der er forbundet med ejerboliger, i det harmoniserede forbrugerprisindeks (HICP) og ikke på forhånd endegyldigt holde disse uden for dækningsområdet.

Den tyske delegation kan også tilslutte sig ECB's henstilling om at foretage en fornyet gennemgang af Kommissionens forordning (EF) nr. 2214/96, jf. punkt 8 i dens udtalelse.

ERKLÆRING 221/98

Erklæring fra Kommissionen

Ad artikel 20, stk. 2

"Kommissionen erklærer, at mulighederne for udsættelse efter artikel 20, stk. 2, især vil gælde for de dele af de offentlige telenet, som endnu ikke er blevet opgraderet til en moderne digitalnetstandard ved udløbet af de frister, der er nævnt i artikel 12, stk. 5 og 7, og hvor det kun vil være muligt at indføre nummerportabilitet og fast operatørvalg med mulighed for fravalg ved det enkelte opkald ved midlertidige løsninger, der kræver uforholdsmæssigt store investeringer. I sådanne tilfælde vil en udsættelse med hensyn til overholdelse af forpligtelserne i artikel 12, stk. 5 og 7, blive indrømmet, efter at der er indgivet en anmodning, som kan dække alle sådanne problemer inden for det nationale net, på de betingelser og efter de procedurer, der er nævnt i artikel 20, stk. 2, for så vidt angår abonnentlinjer i disse dele af nettet, indtil moderniseringen er gennemført."

ERKLÆRING 222/98

Erklæring fra Kommissionen

"Når Kommissionen forelægger sine forslag om suspension af toldsatterne for 1999, vil den i overensstemmelse med sædvanlig praksis tage hensyn til markedssituationen for fiskeriprodukter på det pågældende tidspunkt på grundlag af de oplysninger, der er til rådighed. De suspensioner af toldsatterne, der er vedtaget for 1998, skaber derfor ikke præcedens for Kommissionens fremtidige forslag."

ERKLÆRING 223/98

Erklæring fra den franske delegation

"Når den franske delegation undlader at stemme, ønsker den at give udtryk for, at den er betænkelig ved fortsættelsen af den allerede i 1998 indledte afvikling af toldsatterne for alaskasej. Indførslen af dette produkt i ubegrænsede mængder med præferencesats har substitutionseffekt på markedet for hvidfisk i Fællesskabet, hvilket medfører en destabilisering af kurserne og en negativ virkning på Unionens producenters indkomster.

Reformen af den fælles markedsordning, som tager sigte på at beskytte EF-producenternes interesser i forbindelse med en øget liberalisering af samhandelen, skal således omfatte finansielle midler, der er tilpasset en styrkelse af Den Europæiske Unions produktions konkurrenceevne."
